

Jak se v tom vyznat?

PRŮVODCE PRO VÝVOZCE V EU

NÁSTROJE NA OCHRANU OBCHODU
ANTIDUMPINGOVÁ, ANTISUBVENČNÍ A OCHRANNÁ OPATŘENÍ



Předmluva



**ALFREDO
BONET BAIGET**

*španělský státní
tajemník pro
obchod*

Od začátku ekonomické krize se významně zvýšilo využívání nástrojů na ochranu obchodu ze strany třetích zemí, a to jak s ohledem na počet nových šetření, tak i na počet přijatých opatření. Ačkoliv je využívání těchto nástrojů legitimní, je nutno uplatňovat je v souladu s předpisy WTO.

V současné situaci jsou však standardy WTO často přehlíženy a v rostoucím počtu případů byly při zahájení šetření či v jeho průběhu uplatněny nedostatečné důvody. Zvláštní význam má rovněž paušální používání ochranných opatření, jelikož tento nástroj se nezabývá nekalými praktikami, nýbrž brání vývozu jakéhokoliv původu ve vstupu na domácí trhy.

Evropská unie, největší světový vývozce, je těmito opatřeními nepříznivě ovlivněna. Společnosti v EU považují za stále obtížnější získat přístup na trhy třetích zemí, které jsou někdy kvůli uplatňování těchto opatření fakticky uzavřené.

Zlepšení přístupu evropských podniků na trhy ve třetích zemích bylo jednou z hlavních priorit španělského předsednictví v oblasti obchodní politiky. Mnoho společností v EU, zejména malé a střední podniky, si není vědomo existence nástrojů na ochranu obchodu a neví, co mají učinit na ochranu svého práva soutěžit na trzích třetích zemí.

Španělské předsednictví se rozhodlo podpořit vydání tohoto průvodce, aby vyvážejším společenstvem v EU pomohlo čelit opatřením třetích zemí na ochranu obchodu. Jsem přesvědčen, že tento průvodce bude pro podniky v EU, které jsou účastníky těchto řízení, užitečným a cenným nástrojem.

Chci poděkovat útvarům Komise za důkladnou práci, kterou odvedly při vypracování tohoto průvodce, a rovněž členským státům EU a zúčastněným stranám, které se na této iniciativě aktivně podílely sdílením svých zkušeností a poskytnutím potřebných informací.

**KAREL
DE GUCHT***komisař EU
pro obchod*

V globalizované ekonomice musí společnosti v EU soutěžit jak na svých domácích trzích, tak i na zahraničních trzích. Komise proto vynakládá tolik svého stávajícího úsilí na vytvoření nových příležitostí pro vývozce v EU a zajištění toho, aby mohli na zahraničních trzích soutěžit a obchodovat za spravedlivých podmínek. To je ještě důležitější v současné ekonomické krizi. Ta posílila význam mezinárodních pravidel v rámci světového obchodního systému. Na rozdíl od ostatních odolává EU pokušení zavést ochranářská opatření nebo použít nástroje na ochranu trhu k uzavření trhů, zejména pokud jde o nejrychleji rostoucí rozvíjející se ekonomiky.

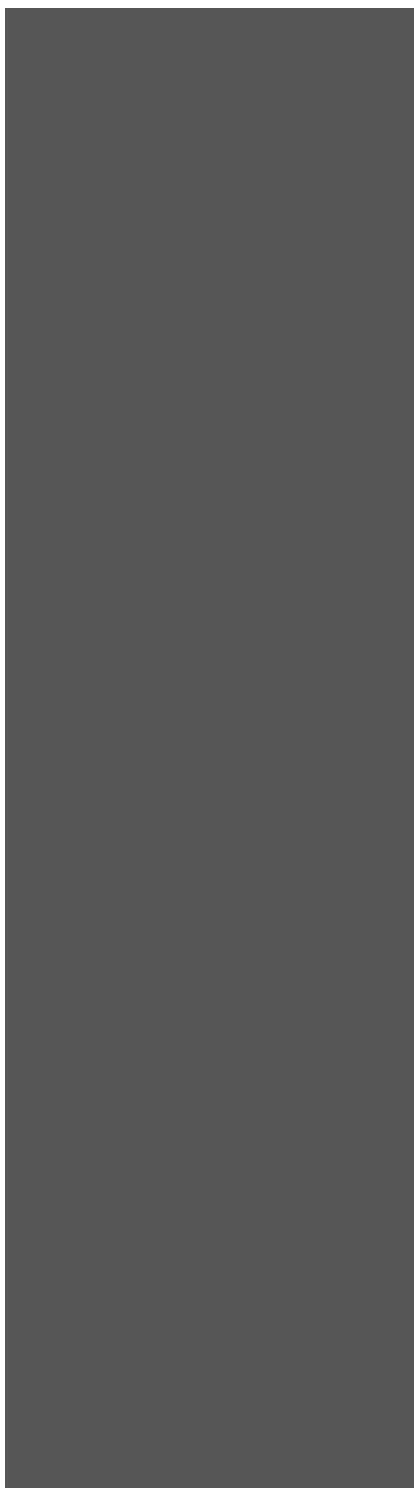
Nástroje na ochranu obchodu jsou však součástí pravidel WTO. Jsou součástí širší koncepce sdílené s našimi občany, že otevřené trhy obvykle přinášejí příležitosti, jsou-li podpořeny pravidly, která zajišťují, aby se obchod uskutečňoval za rovných podmínek. Jsou-li obchodní pravidla náležitě uplatňována, zajišťují, aby mohli všichni obchodní partneři soutěžit na základě svých komparativních výhod a aby vítězi byli občané a společnost. To znamená, že by všechny země měly mít možnost jednat proti nekalému obchodování. To je však nutno provádět v jednoznačném a transparentním právním rámci; rámci, který zaručuje, že pravidla nepodléhají

ochranářským tlakům nebo politickým vlivům. Tímto způsobem přistupuje k ochraně obchodu EU. A to očekáváme rovněž od našich obchodních partnerů po celém světě.

Velká část zátěže spojené s takovýmto šetřením samozřejmě padá na samotný podnik – bez ohledu na to, zda šetření zahájila EU nebo třetí země. Žádáme vás o spolupráci při často poměrně odborných a podrobných šetřeních, v nichž někdy postrádáte potřebné odborné a právní odborné znalosti a zkušenosti. To představuje problém obzvláště pro malé a střední podniky. Evropská komise si je při provádění vlastních šetření vědoma této zátěže. Je si rovněž vědoma toho, že využívání nástrojů na ochranu obchodu ze strany třetích zemí představuje pro vaše podniky podobnou zátěž.

Tento průvodce je proto užitečným nástrojem, který vám pomůže vyznat se v otázkách ochrany obchodu.

Průvodce je uceleným souhrnem rad, zkušeností a odborných znalostí a může podnikům v EU pomoci v případech, kdy se jich týká šetření na ochranu obchodu zahájené ze strany některého z našich obchodních partnerů za hranicemi Unie.



Obsah

Úvod

Kapitola 1: Dumping, subvence, ochranná opatření: základní zásady

Co je dumping?
 Co je subvence?
 Co je ochranné opatření?
 Jaké jsou požadavky na uložení opatření?
 Jaký je právní rámec?
 Jaký druh opatření lze uložit?

Kapitola 2: Šetření

Z jakých důvodů je šetření zahájeno?
 Proč šetření?
 Jak se dozvím o šetření?
 Měl bych se šetření zúčastnit?
 Na koho se mám obrátit?
 Jaké jsou hlavní kroky v šetření?

Kapitola 3: Práva a povinnosti vývozců

Jaká mám práva?
 1. Právo poskytnout informace
 2. Právo na přístup k informacím a právo vyjádřit se k těmto informacím
 3. Právo na slyšení
 Jaké mám povinnosti?
 1. Zaregistrovat se
 2. Dodržet lhůty
 3. Adekvátně spolupracovat

Kapitola 4: Týká se mě řízení a pokud ano, v jaké míře?

Kapitola 5: Jak se mám rozhodnout o spolupráci?

Jaké jsou „přínosy“ spolupráce?
 Jaké jsou „náklady“ spolupráce?
 Jaké jsou důsledky nespolupráce?
 Jak se mám rozhodnout o spolupráci?
 Musím spolupracovat v případě ochranných opatření?

Kapitola 6: Jaká je úloha ostatních stran?

Jaká je úloha Evropské komise?
 Jaká je úloha správních orgánů členských států?
 Jaká je úloha velvyslanectví a delegací EU v zemi, v níž je vedeno šetření?
 Jaká je úloha sdružení EU, jehož jsem členem?
 Jaká je úloha odběratelů v zemi, v níž je vedeno šetření?
 Jaká je úloha společností, které jsou ve spojení?

Kapitola 7: Byla uložena opatření. Jaké mám možnosti?

Přezkum opatření
 Soudní napadení opatření

4

6

6

6

7

7

8

8

9

9

9

9

9

10

10

12

12

12

14

15

16

16

16

18

19

19

19

19

20

20

21

21

22

23

23

23

23

24

24

25

Úvod

S rostoucí globalizací obchodu musí společnosti obchodující v zahraničí brát v úvahu povinnost dodržovat mezinárodní obchodní pravidla. To není vždy snadný úkol.

Ačkoliv v současnosti je obecnou tendencí odstraňování překážek obchodu, mezinárodní obchodní systém zemím umožňuje zavést omezující opatření s cílem řešit velmi specifické okolnosti. Tato opatření se nazývají nápravnými opatřeními v oblasti obchodu nebo nástroji na ochranu obchodu a jsou přípustná pouze za přísných podmínek.

Existují tři nástroje na ochranu obchodu: antidumpingový nástroj, antisubvenční nástroj a ochranný nástroj. Zatímco první dva nástroje působí proti nekalým obchodním praktikám v případě, že se dovoz uskutečňuje za podmínek, které jsou podle pravidel mezinárodního obchodu napadnutelné, cílem posledně uvedeného nástroje je poskytnout výrobnímu odvětví v dovážející zemi čas, aby se mohlo přizpůsobit značnému nárůstu dovozu.

Pokud vaši konkurenti na zahraničních trzích tvrdí, že váš vývoz na jejich trh je dumpingový či subvencovaný nebo že musí čelit značnému nárůstu dovozu, který působí újmu jejich podnikání, mohou své vnitrostátní orgány požádat, aby zavedly opatření na ochranu obchodu s cílem situaci napravit. To může mít pak dopad na vaši situaci, jelikož se vás může týkat časově náročné šetření, které provádí vnitrostátní orgány dovážející země, a případně musíte u budoucího vývozu do této země čelit opatřením (ve formě doplňkových cel nebo kvót).

Tento průvodce vám pomůže lépe pochopit hlavní pojmy v oblasti ochrany obchodu a poradí vám, jak postupovat v případě šetření v souvislosti s ochranou obchodu.





TARE
NET
CU. CAP.

29 500 Pcs
4 100 Pcs
29 500 Pcs
4 100 Pcs
29 500 Pcs
4 100 Pcs

MAX GROSS 20320kg
TARA 7050kg
MAX NET 13270kg

Kapitola 1

Dumping, subvence, ochranná opatření: základní zásady

CO JE DUMPING?

Společnost používá dumping, pokud výrobek vyvází za cenu nižší, než je jeho „běžná hodnota“. Za běžnou hodnotu výrobku se považuje cena výrobku při prodeji na domácím trhu nebo jeho výrobní náklady.

Antidumpingové opatření – obvykle ve formě cla – je uloženo s cílem napravit účinky dumpingového dovozu působící újmu a obnovit spravedlivou hospodářskou soutěž. Opatření vychází z dumpingového rozpětí, které je zjištěno srovnáním vývozní ceny a běžné hodnoty. Toto srovnání se provádí u totožných nebo srovnatelných druhů výrobku. V zájmu zajištění spravedlivého srovnání může být upraveno o rozdíly ovlivňující srovnatelnost cen, jako jsou rozdíly v prodejních podmínkách, obchodní úrovni, fyzických vlastnostech atd.

CO JE SUBVENCE?

Subvencí je finanční příspěvek vlády nebo veřejného subjektu, který poskytuje příjemci výhodu. Finanční příspěvek může mít různé podoby, jako jsou granty, úvěry, daňové úlevy nebo zboží či služby poskytované státem.

Výhoda je poskytnuta tehdy, je-li některý z těchto příspěvků poskytnut za podmínek příznivějších, než jsou podmínky dostupné na trhu. Pokud například stát dodává elektřinu za cenu nižší, než je tržní cena, nebo pořizuje výrobek za cenu vyšší, než je jeho tržní hodnota.

Subvencemi, proti nimž lze jednat, tzv. napadnutelnými subvencemi, jsou subvence, které jsou specifické pro jednu společnost nebo jedno odvětví.

Antisubvenční opatření (nazývaná rovněž vyrovnávací opatření) – obvykle ve formě cla – se používají s cílem napravit účinky subvencovaného dovozu působící újmu a obnovit spravedlivou hospodářskou soutěž. Tato opatření by proto měla odpovídat rozdílu mezi subvencovanou vývozní cenou a nesubvencovanou vývozní cenou.

Co mám dělat, pokud nepoužívám dumping?

Antidumpingová opatření jsou celostátní, tj. vztahují se na veškerý vývoz výrobku, jehož se týká šetření, z jedné či více zemí. Proto i v případě, že vaše společnost nevyvází za dumpingové ceny, musí při řízení spolupracovat, aby prokázala, že tomu tak skutečně je. Poté by měla být od opatření osvobozena.

Co je dumping?

Cena na domácím trhu = 120



Vývozní cena = 100
Dumpingové rozpětí = 20

Subvencí je finanční příspěvek vlády nebo veřejného subjektu, který poskytuje příjemci výhodu.

CO JE OCHRANNÉ OPATŘENÍ?

Ochranná opatření lze zavést v případě, je-li výrobní odvětví nepříznivě ovlivněno nepředpokládaným, prudkým a náhlým zvýšením dovozu. Cílem ochranných opatření je poskytnout výrobnímu odvětví dočasně oddychový čas k snížení tlaku dovozu, aby mohlo provést potřebné změny. Ochranná opatření jsou vždy spojena s povinností provést restrukturalizaci.

Zatímco antidumpingová a antisubvenční opatření jsou přijímána proti konkrétním zemím (a pro

vývozce je stanoveno individuální clo v závislosti na jejich situaci a podle míry spolupráce), ochranná opatření se vztahují na dovoz ze všech zemí. Jinými slovy, jsou uplatňována na veškerý dovoz bez ohledu na jeho zdroj a na všechny vývozce se vztahuje stejné opatření.

Ochranný postup se proto od antidumpingového a antisubvenčního řízení v řadě aspektů liší (**viz kapitola II**).

Na rozdíl od antidumpingových a antisubvenčních nástrojů se ochranná opatření nezaměřují na to, zda je obchod spravedlivý, či nikoli. Právní podmínky pro uložení opatření jsou proto přísnější, například úroveň újmy.

Co je újma?

Výrobnímu odvětví je působena újma, dojde-li k zhoršení jeho hospodářské situace.

Újma je určována pomocí objektivního posouzení všech relevantních hospodářských činitelů, jako je výroba, prodej, podíl na trhu, zisk, produktivita, kapacita, využití kapacity atd. Tento seznam není úplný.

Pozor! V případě ochranných opatření musí být zjištěna **vážná** újma. To je vyšší úroveň újmy, než je **podstatná** újma, která je vyžadována v antidumpingových a antisubvenčních řízeních.

JAKÉ JSOU POŽADAVKY NA ULOŽENÍ OPATŘENÍ?

První podmínkou pro uložení opatření je zjištění, že **dovoz je dumpingový** (antidumpingové opatření), **subvencovaný** (antisubvenční opatření) **nebo že došlo k prudkému nárůstu dovozu** (ochranná opatření). Existují však další požadavky: musí být rovněž zjištěno, že tento dovoz má negativní dopad na hospodářskou situaci domácího výrobního odvětví, tj. že existuje újma. Jinými slovy, orgány provádějící šetření musí prokázat, že mezi dovozem a **újmou** existuje **příčinná souvislost**.

Ověření veřejného zájmu: země mohou o uložení opatření rozhodnout pouze v případě, je-li prokázáno, že to není v rozporu s celkovým veřejným zájmem, tj. že opatření nezpůsobí celé ekonomice větší škodu, než jaká je úleva, kterou přinesou domácímu výrobnímu odvětví, jemuž je dovozem působena újma. Je proto nutno vzít v úvahu zájmy průmyslových uživatelů dovezených výrobků, dovozců a spotřebitelů.

Co je příčinná souvislost?

Je nutno prokázat, že dotyčný dovoz působí domácímu výrobnímu odvětví újmu. Tak je tomu obvykle v případě, pokud události nastanou současně, například vyšší dovoz a nižší prodej/výroba domácího výrobního odvětví.

Velmi často způsobují domácímu výrobnímu odvětví újmu i jiné činitele než dovoz. Je nutno prokázat, že tyto činitele nejsou hlavními příčinami újmy. Těmito činiteli mohou být ceny a objem dovozu nedumpingových/nesubvencovaných výrobků, snížení poptávky, změny ve struktuře obchodu nebo technologický vývoj.

Opatření mohou být tudíž uložena pouze tehdy, jsou-li splněny tři požadavky: i) existence dumpingu / subvencování / nárůstu dovozu, ii) újma působená domácímu výrobnímu odvětví a iii) existence příčinné souvislosti prokazující, že újma je působena dovozem, a nikoli jinými činiteli.

JAKÝ JE PRÁVNÍ RÁMEC?

Každá země používající nástroje na ochranu obchodu má specifické právo, které ve vnitrostátních právních předpisech stanoví podrobnosti a podmínky pro použití opatření.

U **členů WTO** by tyto právní předpisy měly **splňovat** přinejmenším **požadavky WTO**. Vnitrostátní právní předpisy však mohou jít nad rámec předpisů WTO, tj. pro použití opatření stanovit vyšší laťku, než se předpokládá na úrovni WTO. Členové WTO jsou povinni oznámit své vnitrostátní

právní předpisy (a jejich případné změny) příslušným orgánům WTO. Tyto právní předpisy jsou dostupné prostřednictvím vyhledávače na internetových stránkách WTO (viz příloha).

Příslušnými právními předpisy WTO je Dohoda o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994 (antidumpingová dohoda WTO), Dohoda WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních a Dohoda WTO o ochranných opatřeních.

Země, které nejsou členy WTO, nemusí normy WTO dodržovat. Jejich vnitrostátní právní předpisy jsou však obvykle inspirovány zásadami WTO a často neexistují významně rozdíly.

Zvláštní ustanovení o používání nástrojů na ochranu obchodu mohou být mimoto zahrnuta do dvoustranných dohod podepsaných mezi EU a zemí, která opatření přijímá či plánuje jejich přijetí. Tyto dvoustranné povinnosti by měly být rovněž splněny.

Shrnutí hlavních charakteristik vnitrostátních právních předpisů zemí, které jsou častějšími uživateli těchto opatření, je k dispozici na internetových stránkách Evropské komise (viz příloha). Celé znění vnitrostátních právních předpisů všech členů WTO je k dispozici na internetových stránkách WTO (viz příloha).

JAKÝ DRUH OPATŘENÍ LZE ULOŽIT?

ANTIDUMPINGOVÁ A ANTI-SUBVENČNÍ opatření jsou obvykle uložena na dobu pěti let s možností jejich prodloužení na základě přezkumného šetření na další pětileté období. Prozatímní antidumpingová a antisubvenční opatření lze uložit nejdříve po 60 dnech od zahájení šetření. Tato prozatímní opatření mohou být v případě antisubvenčního opatření uložena na dobu nejvýše 4 měsíců nebo v případě antidumpingového opatření na dobu 6 měsíců.

Opatření mají obvykle podobu *valorického cla*, tj. cla vypočítaného z hodnoty faktury, např. 15 %, může se však jednat rovněž

o *specifické clo*, tj. clo vypočítané na základě jiného parametru než hodnota, jako je hmotnost, *např. 15 USD za tunu*. Možné jsou rovněž cenové závazky (viz níže). Cla hradí dovozce v zemi, která opatření uložila, a vybírají je vnitrostátní celní orgány.

Pro vývozce, kteří s orgánem provádějícím šetření řádně spolupracovali, by měla být stanovena celní sazba, která zohledňuje jejich situaci. Nespolupracující vývozci budou podléhat zbytkovému clu, které je obvykle vyšší než clo stanovené pro spolupracující strany. Spolupráce je proto v zájmu vývozců.

Cla mohou odpovídat výši vypočítaného dumpingového rozpětí nebo výši zjištěné subvence. Některé země umožňují rovněž omezit výši cla na minimální úroveň, která je nezbytná pro odstranění újmy. Tato metodika se nazývá **pravidlem nižšího cla**. Úroveň opatření však nesmí nikdy přesáhnout dumpingové rozpětí nebo celkovou výši subvence.

OCHRANNÁ opatření lze uložit na dobu 4 let s možností jejich prodloužení na celkem nejvýše 8 let (viz **kapitola VII**). Ve velké většině případů jsou však opatření uložena na dobu tří let. Tato opatření lze uložit v důsledku

značného zvýšení dovozu a mohou mít podobu cel nebo omezení objemu. Objemová omezení mohou mít podobu kvóty nebo celní kvóty. V případě kvóty není dovoz přesahující určitý objem možný, zatímco v případě celní kvóty je dovoz přesahující toto omezení možný, vztahuje se však na něj doplňkové clo. Prozatímní ochranná opatření mohou být uložena současně se zahájením šetření. Tato prozatímní opatření mohou mít pouze podobu cla.

Cenové závazky: alternativní řešení?

V antidumpingových a antisubvenčních řízeních může vývozce nabídnout cenový závazek, místo aby se na něj vztahovalo antidumpingové nebo antisubvenční clo.

V případě cenového závazku vývozce souhlasí s tím, že bude výrobek, jehož se týká šetření, vyvážen nad určitý cenový limit, tj. za nedumpingové nebo nesubvencované ceny. Jsou-li vývozní ceny vyšší než tato prahová hodnota, jsou výrobky dotyčné společnosti osvobozeny od cla, které by bylo jinak při jejich dovozu uloženo. To samozřejmě podléhá určitým podmínkám, které obvykle zahrnuje důsledné monitorování ze strany orgánů dovážející země a někdy podávání pravidelných zpráv o vývozních cenách a postupy ověřování.

Společnost, která chce nabídnout cenový závazek, by se měla obrátit na orgány provádějící šetření.

Kapitola 2

Šetření

Z JAKÝCH DŮVODŮ JE ŠETŘENÍ ZAHÁJENO?

Šetření v souvislosti s ochranou obchodu jsou zahájena buď na základě podnětu podaného výrobním odvětvím, nebo z iniciativy orgánu provádějícího šetření. Podle daného nástroje může být šetření zahájeno v případě, existují-li důkazy o i) dumpingu, subvencování nebo významném nárůstu dovozu, ii) újmě působené domácímu výrobnímu odvětví a iii) příčinné souvislosti mezi újmou a dotýčným dovozem. Ve velké většině případů je šetření založeno na podnětu, který podal jeden či více domácích výrobců. Pozor! Podle právních předpisů musí žadatelé představit podstatnou část domácí výroby. Každá zúčastněná strana má právo obdržet „veřejnou verzi“ tohoto podnětu (tj. verzi, v níž jsou vynechány všechny důvěrné údaje). Viz rovněž kapitola III bod 2.

PROČ ŠETŘENÍ?

Jakmile orgány analyzovaly podnět a jsou přesvědčeny o tom, že existují dostatečné důkazy, rozhodnou o zahájení šetření. Účelem šetření je získat informace za účelem ověření, zda jsou splněny právní podmínky pro uložení opatření, a stanovit úroveň opatření. Ne všechna šetření vedou nutně k opatřením. Šetřením může být také prokázáno, že opatření nejsou odůvodněná.

JAK SE DOZVÍM O ŠETŘENÍ?

Země, která zahajuje šetření, musí zveřejnit oznámení, tzv. oznámení o zahájení řízení, ve svém vnitrostátním úředním věstníku. Musí rovněž vyrozumět orgány země, jichž se šetření týká. Obvykle jsou přímo vyrozuměni rovněž všichni vyvážející výrobci, kteří jsou orgánům provádějícím šetření známi. Jakmile je Evropská komise vyrozuměna o zahájení šetření, neprodleně informuje zástupce členských států a požádá je, aby předali informace dotčeným stranám. Evropská komise se pokouší kontaktovat rovněž sdružení EU, která zastupují výrobní odvětví vyrábějící výrobek, jehož se šetření týká, aby je upozornila, poskytla jim příslušné informace a požádala je o kontaktování jejich členů. Evropská komise prostřednictvím svých internetových stránek informuje rovněž o probíhajících šetřeních.

Vyvážející výrobci jsou tudíž informováni buď přímo orgány provádějícími šetření, nebo jsou o šetření vyrozuměni svým členským státem nebo příslušným sdružením EU. V mnoha případech se výrobci o zahájení šetření dozví prostřednictvím svých obvyklých profesních kontaktů, například od svých odběratelů, jelikož tyto informace se obvykle šíří rychle.

Co mám udělat, když se dozvím o šetření?

Pokud si chcete při šetření zachovat svá práva, měli byste se neprodleně zaregistrovat jako zúčastněná strana tím, že se obrátíte na orgány provádějící šetření.

MĚL BYCH SE ŠETŘENÍ ZÚČASTNIT?

V zájmu dosažení co nejlepšího výsledku se doporučuje s orgány provádějícími šetření spolupracovat a poskytnout jim požadované informace. **V antidumpingovém nebo antisubvenčním šetření bude pro společnosti, které plně spolupracují, stanoveno individuální clo zohledňující jejich situaci, které bude obvykle nižší než clo pro společnosti, které nespolpracovaly.** Více informací viz kapitola V.

NA KOHO SE MÁM OBRÁTIT?

Pokud se vaší společnosti týká šetření nebo máte-li specifické dotazy, doporučuje se, **abyste se obrátili na své vnitrostátní a/nebo evropské sdružení**, které je obvykle o těchto řízeních informováno a je s nimi obeznámeno. Můžete se obrátit rovněž na vnitrostátní správní orgány své země a požádat je o radu a posouzení řízení.

Abyste získali všechny příslušné informace (např. oznámení o zahájení řízení, dotazníky) a nepromeškali lhůty, obraťte se přímo na dotčené orgány provádějící šetření. Je důležité, abyste se těmito orgánům „přihlásili“ a zaregistrovali se jako zúčastněná strana v rámci šetření. To je často podmínkou pro uplatnění vašich práv na obhajobu.

Evropská komise kromě toho aktivně sleduje opatření na ochranu obchodu přijatá zeměmi, které nejsou členy EU. Ačkoliv Evropská komise nemůže výrobce v EU v těchto šetřeních právně zastupovat, nashromáždila odborné znalosti a množství zkušeností, pokud jde o používání nástrojů na ochranu obchodu ze strany třetích zemí. K dispozici je tým zkušených pracovníků, který vaší společnosti může poskytnout odbornou pomoc a radu. Kontaktní údaje Evropské komise jsou uvedeny v příloze.

JAKÉ JSOU HLAVNÍ KROKY V ŠETŘENÍ?

1. Antidumpingová a antisubvenční šetření

Následující text poskytuje obecnou představu o hlavních krocích při běžném šetření. V závislosti na jednotlivých zemích se mohou vyskytovat rozdíly – viz příloha s odkazy na internetové stránky všech hlavních zemí.

ZAHÁJENÍ ŠETŘENÍ

Orgány třetí země zahájí šetření zveřejněním oznámení ve vnitrostátním úředním věstníku. **Toto zveřejnění stanoví obvykle rovněž všechny příslušné lhůty.** Orgány současně informují přímo dotčené vývozce a/nebo příslušná velvyslanectví, obchodní kanceláře a delegace EU.

REGISTRACE JAKO DOTČENÝ VÝROBCE

Vyvážející výrobci, jichž se šetření týká, se musí zaregistrovat u orgánu provádějícího šetření a vyžádat si dotazník. Je třeba dodržet krátké lhůty: obvykle od 15 do 21 dnů pro registraci jako zúčastněná strana a od 30 do 45 dnů pro vrácení vyplněného dotazníku.

ULOŽENÍ PROZATÍMNÍCH OPATŘENÍ

Prozatímní opatření lze uložit po uplynutí 60 dnů od data zahájení šetření. Obvykle to však zabere více času. Ne ve všech případech jsou prozatímní opatření uložena.

DOPLŇKOVÉ INFORMACE / INSPEKCE

V průběhu šetření si orgány mohou vyžádat doplňkové informace a/nebo naplánovat inspekci na místě v prostorách vývozců. **Pozor! Inspekce na místě se může uskutečnit před uložením prozatímních opatření nebo posléze.**

ULOŽENÍ KONEČNÝCH OPATŘENÍ

Šetření **může** být ukončeno uložením konečných opatření. Orgány provádějící šetření jsou povinny před uložením konečných opatření zveřejnit konečná zjištění a podle pravidel WTO poskytnout zúčastněným stranám možnost, aby se k nim vyjádřily. Kromě zvláštních okolností **jsou šetření ukončena do jednoho roku a v žádném případě nemohou trvat déle než 18 měsíců.**

2. Jaké jsou zvláštnosti ochranných šetření?

Hlavní kroky, které byly uvedeny výše, platí rovněž pro ochranná šetření: zahájení zveřejněním oznámení ve vnitrostátním úředním věstníku, nutnost zaregistrovat se jako zúčastněná strana, dotazníky, zveřejnění výsledků, aby se k nim strany mohly vyjádřit, a uložení opatření.

Některé aspekty řízení ve věci ochranných opatření se však od antidumpingových a antisubvenčních řízení liší, jelikož ochranná opatření představují mimořádná opatření a na veškerý dovoz je uloženo stejné clo bez ohledu na zemi původu. Hlavní rozdíly jsou tyto:

1. Prozatímní opatření lze uložit současně se zahájením šetření. Vývozcům proto může být uloženo ochranné clo náhle, bez jakéhokoliv varování.

2. Ačkoliv v řízeních ve věci ochranných opatření je spolupráce ze strany jednotlivých společností rovněž důležitá, nemá stejný dopad jako v antidumpingových a antisubvenčních šetřeních, jelikož nejsou vypočítávána individuální cla. Na dovoz ze všech zdrojů se vztahuje stejné clo. Orgány provádějící šetření však mohou zvolit formu cla, která se konkrétněji zabývá příčinou problémů, přičemž nepostihuje

nepatříčně dovoz, který domácím výrobním odvětví nepůsobí újmu. Opatření může být například uloženo pouze pod určitou minimální dovozní cenu. Vývozci mohou mít tudíž jednoznačný zájem na spolupráci, aby bylo zajištěno, že jejich názory a připomínky jsou vzaty v úvahu. V případě nespolupráce mohou strany přijít o právo na obhajobu svých zájmů (tj. předložit podání a účastnit se slyšení).

Společnosti, jichž se týká ochranné šetření, by se proto měly neprodleně obrátit na Evropskou komisi a/nebo správní orgány svého členského státu za účelem vypracování strategie obhajoby s cílem předejít nepatříčným postihům. V mnoha případech nejsou evropské vývozci příčinou újmy, jelikož jejich vývoz se obvykle uskutečňuje ve vyšších cenových segmentech.

Kapitola 3

Práva a povinnosti vývozců

Šetření v souvislosti s ochranou obchodu jsou kvazisoudní řízení, během nichž mají všechny zúčastněné strany zvláštní práva (práva na obhajobu), avšak rovněž povinnosti. Zúčastněnými stranami jsou všechny hospodářské subjekty, kterých se dotýčná opatření potenciálně týkají přímo či nepřímo. Jedná se především o vývozce v zemi (zemích), na něž je šetření zaměřeno, jakož i domácí výrobce v zemi, která šetření zahájila. V praxi

musí tyto strany splnit určité povinnosti, aby bylo zajištěno, že mohou uplatnit svá práva.

Tato práva a povinnosti jsou stanoveny v právních předpisech země, která šetření zahájila. Měly by být v souladu s právními předpisy WTO (je-li dotýčná země členem WTO) a ustanoveními případné stávající dvoustranné dohody mezi dotýčnou zemí a EU.

JAKÁ MÁM PRÁVA?

1. Právo poskytnout informace

Vývozci mají právo poskytnout písemně příslušné informace. Tyto informace musí vzít orgány provádějící šetření v úvahu, pokud jsou relevantní a byly poskytnuty v souladu s postupy, včetně lhůt, vyžadovaných orgány.

Strany mají možnost předložit dva druhy informací: i) informace, které budou použity za účelem výpočtu **výše cla pro danou společnost** (v případě antidumpingových a antisubvenčních opatření), tj. obvykle ve formě odpovědi na dotazník, a/nebo ii) obecné připomínky právní nebo věcné povahy, tj. ve formě písemného podání.

POZOR: Zaregistrujte se!

Aby byla společnost považována za zúčastněnou stranu (a aby byla zajištěna výše uvedená práva na obhajobu), musí se přihlásit orgánům provádějícím šetření a zaregistrovat se podle postupů a ve lhůtách

popsaných v oznámení o zahájení řízení. Obvykle postačuje pouhý dopis, v některých jurisdikcích jsou však již v této fázi vyžadovány rovněž obsáhlejší informace.

Jaký je účel dotazníku?

Hlavním účelem odpovědi na dotazník je docílit celní sazby, která odpovídá situaci vaší společnosti. Například v antidumpingovém řízení se požadují podrobné informace o vývozních cenách a rovněž o cenách na domácím trhu a odpovídajících výrobních nákladech. Pokud je odpověď považována za přiměřenou (a informace byly ověřeny orgány provádějícími šetření), jsou tyto informace použity k výpočtu dumpingového rozpětí.

Zatímco v antidumpingových a anti-subsvenčních řízeních jsou možné individuální sazby cla, v případě **OCHRANNÝCH OPATŘENÍ** je stanoveno pouze jedno opatření, které se vztahuje na veškerý vývoz bez ohledu na zemi původu a na to, zda byla poskytnuta odpověď na dotazník, či nikoli. Odpovědi na dotazníky však mohou být přesto i v případě ochranných opatření důležité, aby připravily cestu pro druh opatření, které má menší dopad na vaše vývozní zájmy, například ve formě minimální ceny.

Proč bych měl odpovědět na dotazník?

Odpovědět na dotazník není povinnost. Pokud však neodpovíte, nebude obvykle vypočítáno individuální clo a opatření budou obvykle vyšší než cla stanovená pro spolupracující strany (nespolupráci nelze odměnit).

Odpovědět na dotazník s sebou nese rovněž důležité povinnosti (viz rámeček v horní části stránky) a často se doporučuje najmout si právního zástupce, aby byla zajištěna adekvátní spolupráce. I v případě úplné spolupráce při šetření není zaručen specifický výsledek, který odpovídá vašim očekáváním.

I když se doporučuje spolupracovat, jedná se o ekonomické rozhodnutí, které by mělo vycházet z analýzy nákladů a přínosů.

Jak mám na dotazník odpovědět?

Pokud se rozhodnete na dotazník odpovědět, musíte zajistit úplnou spolupráci (je nutno odpovědět na všechny otázky) a splnit všechny požadavky uložené orgány provádějícími šetření. Částečná spolupráce (např. zodpovězení pouze určitých částí dotazníku) může být považována za nespolečnou. V tomto případě nebude výpočet cla vycházet z vašich údajů, nýbrž z nejlepších dostupných údajů. Výše cla může být proto oproti očekáváním vyšší. Více informací o povinnostech v souvislosti se spoluprací viz **kapitola V**.

Jak mohu zajistit ochranu svých důvěrných údajů?

Zodpovězení dotazníku znamená, že musíte poskytnout citlivé informace týkající se vaší společnosti, například podrobné údaje o cenách (pro každou vývozní transakci), nákladech nebo jménech odběratelů.

I když se můžete domnívat, že tyto informace jsou vysoce citlivé, jelikož se mohou týkat obchodního tajemství, jedná se o klíčové informace pro šetření, a měly by být tudíž orgánům provádějícím šetření předány. Orgány mají právní povinnost zajistit ochranu důvěrných údajů a nemohou tyto údaje sdílet s ostatními stranami.

Veškeré citlivé údaje lze poskytnout jako důvěrné údaje, které by měly být jednoznačně označeny jako důvěrné. V tomto případě budete muset poskytnout rovněž shrnutí těchto informací bez důvěrných údajů. Toto shrnutí bez důvěrných údajů bude za účelem prozkoumání k dispozici všem zúčastněným stranám, aby byla zajištěna transparentnost a aby tyto zúčastněné strany mohly náležitě uplatnit svá práva na obhajobu. Shrnutí může obsahovat

Jak se mám rozhodnout o spolupráci?

Aby se mohli vývozci rozhodnout, zda budou spolupracovat, či nikoli, musí porovnat náklady/přínosy spolupráce s důsledky nespolečné. Nespolečné může znamenat, že bude nutně dotyčný vývozní trh opustit.

Viz kapitola V

například indexaci údajů. **Pozor!** Pokud určité informace (například jména odběratelů) nelze shrnout nebo indexovat, tyto údaje by přesto měly být poskytnuty orgánům provádějícím šetření (s označením jako důvěrné), nebudou však zpřístupněny ostatním stranám.

V USA, Kanadě a Mexiku je právním zástupcům zúčastněných stran umožněn přístup ke všem poskytnutým důvěrným údajům. Právní zástupci však nemohou tyto informace sdílet svým klientům.

Jaké informace kromě odpovědi na dotazník mohu poskytnout?

Kromě dotazníků mohou zúčastněné strany chtít podat připomínky obecnější povahy nebo předložit zvláštní záležitosti, které nesouvisí se stanovením cla.

To se může týkat například právních argumentů (např. prokázání, že nejsou splněny právní požadavky), specifických informací ohledně definice výrobku, situace domácího výrobního odvětví, domácího trhu a/nebo jiných informací, které jsou v rámci šetření relevantní.

Tyto připomínky lze podat písemně, ve formátu a lhůtách stanovených v oznámení o zahájení řízení a v koordinaci s odvětvovými sdruženími EU, vnitrostátními správními orgány a Evropskou komisí v zájmu zajištění koherence.

Orgány provádějící šetření jsou povinny analyzovat veškeré informace, které obdrží, včetně těchto písemných podání, a pokud jsou tyto informace relevantní a náležitě doložené, musí je vzít při stanovení zjištění v úvahu.

V případě specifických dotazů ohledně těchto záležitostí doporučujeme, abyste si vyžádali právní pomoc nebo se obrátili na útvary Evropské komise nebo správní orgány vašeho státu, které vám mohou poskytnout více informací (viz kontaktní údaje na konci tohoto průvodce).

2. Právo na přístup k informacím a právo vyjádřit se k těmto informacím

Orgány provádějící šetření jsou povinny poskytnout zúčastněným stranám informace **a) při zahájení šetření** a **b) při stanovení zjištění**. Mimoto musí být zaručen rovněž **c) přístup k informacím poskytnutým** ostatními zúčastněnými stranami, které nemají důvěrnou povahu.

a) Informace ve fázi zahájení šetření

Zahájení šetření je téměř vždy založeno na podnětu (žádosti) podaném domácím výrobním odvětvím třetí země. Jakmile bylo šetření zahájeno, orgány dané země provádějící šetření jsou povinny tento podnět zpřístupnit zúčastněným stranám. Tento dokument by měl obsahovat údaje o i) dumpingu/subvencování nebo zvýšeném dovozu, ii) informace o situaci domácího výrobního odvětví a iii) důkazy prokazující, že dovoz má na domácí výrobní odvětví negativní dopad.

Pokud se vás šetření týká, máte právo obdržet „veřejnou verzi“ podnětu. Tato verze je verzí žádosti podané domácím výrobním odvětvím bez důvěrných údajů, tj. veškeré údaje důvěrné povahy byly odstraněny a nahrazeny shrnutím bez důvěrných údajů. Toto shrnutí musí být dostatečně podrobné, aby umožňovalo přiměřeně pochopit podstatu informací, které byly poskytnuty jako důvěrné.

b) Informace při stanovení zjištění

Zjištění vyplývající ze šetření by měla být sdělena zúčastněným stranám. Jste-li zúčastněnou stranou, měli byste si také vyžádat a obdržet tyto informace: podstatná zjištění týkající se dumpingu/subvencí nebo zvýšeného dovozu (v případě ochranných opatření), situace domácího výrobního odvětví (újma) a toho, jak bylo domácí výrobní odvětví dotčeno dovozem (příčinná souvislost). Všichni spolupracující vývozci by měli mimoto obdržet podrobné vysvětlení o výpočtu jejich cla (pouze v případě antidumpingových/antisubvenčních řízení, jelikož v případě ochranných opatření není individuální clo stanoveno).

Kdy obdržím informace týkající se podstatných zjištění?

Před vydáním konečného rozhodnutí musí být zpřístupněny výsledky šetření a je nutno poskytnout dostatek času na podání připomínek. Prozatímní zjištění mohou být zpřístupněna současně s uložením prozatímních opatření nebo přímo poté.

Co mám dělat, pokud neobdržím žádné informace?

Nejsou-li zpřístupněny žádné informace, nebo pokud jsou zpřístupněny pouze částečné informace, měly by se zúčastněné strany obrátit co nejdříve na orgány provádějící šetření, jelikož lhůta pro jednání je obvykle poměrně krátká (viz níže). Evropská komise vám může být nápomocna, jestliže se domníváte, že jste neobdrželi dostatečné informace.

Jak mohu využít obdržené informace?

Výsledky šetření jsou zpřístupněny proto, aby mohly zúčastněné strany podat připomínky k zjištěním. Měli byste si být vědomi skutečnosti, že připomínky lze podat pouze během omezené lhůty (stanovené v oznámení o zahájení řízení nebo v samotném dokumentu se zpřístupněnými zjištěními). Měli byste tudíž zajistit, abyste reagovali ve lhůtách stanovených orgány provádějícími šetření.

Jste oprávněni podat jakékoli připomínky týkající se zjištění, včetně ohledně výpočtu cla, které bylo (případně) stanoveno pro vaši společnost, jakož i stanovení újmy a příčinné souvislosti. V této fázi lze vznést rovněž veškeré další záležitosti, jako je např. definice výrobku; můžete mít zájem na zúžení definice, tedy vyloučení typu/typů výrobku, které vyvážíte. Takový požadavek však podléhá právnímu posouzení.

Některé země provádějí rovněž tzv. ověření veřejného zájmu, tj. ověřují, zda by uložení opatření nebylo v rozporu se zájmem celého domácího hospodářství. Rovněž k tomu je možno se vyjádřit.

Podání připomínek k zjištěním je rozhodující fází šetření, proto doporučujeme věnovat mu náležitou pozornost. Evropská komise a vaše vnitrostátní správní orgány vám mohou být opět nápomocny.

c) Přístup k poskytnutým informacím

Všechny zúčastněné strany mají právo na přístup k informacím, které v rámci šetření poskytly ostatní strany. Podle praxe v zemi, která zahájila šetření, může mít přístup k informacím různou podobu:

Přístup ke spisům neobsahujícím důvěrné údaje (nejčastější případ)

Všechny zúčastněné strany mají právo na přístup k nedůvěrné verzi veškerých informací poskytnutých v průběhu šetření všemi ostatními stranami, tj. takové, která neobsahuje důvěrné údaje. Všechny důvěrné údaje byly odstraněny a nahrazeny smysluplným shrnutím. Strany mohou požádat o nahlédnutí do těchto spisů v prostorách orgánů provádějících šetření. Obvykle je možné pořídit jejich kopie.

Pozor! V některých zemích je přístup ke spisům vyhrazen právním zástupcům, a proto může být nezbytné najmout si právního zástupce.

Některé země poskytují on-line přístup všem zaregistrovaným zúčastněným stranám, například Austrálie a Kanada.

Přístup ke spisům obsahujícím důvěrné údaje

Některé země (v současnosti USA, Kanada a Mexiko) poskytují přístup ke VŠEM dokumentům (včetně důvěrných údajů) poskytnutým zúčastněnými stranami. Toto právo je však příznáno pouze právním zástupcům, kteří mají striktní povinnost nesdílet případné důvěrné údaje svým klientům.

Automatické obdržení informací

Malá část zemí vyžaduje, aby pokaždé, když některá strana poskytne informace, zaslala automaticky verzi neobsahující důvěrné údaje všem ostatním zúčastněným stranám (na základě tzv. distribučního seznamu). Tak je tomu například v případě Ukrajiny.

Jak mohou tyto informace využít?

Informace obsažené ve spisech vám poslouží k tomu, abyste zjistili, jaké argumenty předložily ostatní strany. Tyto argumenty lze vyvrátit předložením podání nebo požádáním o slyšení, abyste mohli sdělit svá stanoviska. Vývozci se obvykle soustředí na podání předložená domácími výrobními odvětvím, tj. jejich konkurenty, v zemi dovozu.

3. Právo na slyšení

Strany mají rovněž možnost vyjádřit svá stanoviska ústně během slyšení. O slyšení mohou požádat strany, nebo se slyšení uskuteční na výzvu orgánů provádějících šetření. V druhém uvedeném případě bude mít slyšení formu veřejného slyšení, tj. všechny zúčastněné strany jsou pozvány ke stejnému slyšení a vyměňují si názory nebo diskutují o svých postojích. Slyšení se konají v zemi, která zahájila šetření.

Podrobnosti o slyšeních jsou obvykle uvedeny v oznámení o zahájení řízení. Máte-li zájem předložit svá stanoviska ústně, musíte dodržet postupy vysvětlené v oznámení o zahájení řízení. Doporučuje se rovněž předložit písemné podání připomínek podaných ústně během slyšení ve formě tzv. podání po slyšení. Podobně jako písemná podání by měla být i vystoupení v průběhu slyšení v ideálním případě koordinována s odvětvovým sdružením EU, Evropskou komisí a vnitrostátními správními orgány.

JAKÉ MÁM POVINNOSTI?

Aby se strany mohly zúčastnit šetření a zachovaly si odpovídající práva na obhajobu, musí splnit řadu povinností. Tyto povinnosti jsou obvykle jasně vysvětleny v oznámení o zahájení řízení a spočívají především v dodržení lhůt a adekvátní spolupráci.

1. Zaregistrovat se

Prvním krokem za účelem spolupráce při šetření je zaregistrovat se jako zúčastněná strana podle postupu a ve lhůtách stanovených v oznámení o zahájení řízení.

2. Dodržet lhůty

Šetření jsou časově omezená, podléhají proto velmi přísným lhůtám. **Nedodržení těchto lhůt může být považováno za nespolečenský, což může mít významné negativní důsledky.** Je proto důležité tyto lhůty znát a dodržet je. Lhůty jsou obvykle stanoveny jednoznačně v oznámení o zahájení řízení a/nebo jsou všem zaregistrovaným zúčastněným stranám oficiálně sděleny příslušnými orgány provádějícími šetření.

O prodloužení lhůt lze požádat přímo orgány provádějící šetření. Prodloužení lhůt je často povoleno, je-li žádost opodstatněná a náležitě odůvodněná. Neexistuje však žádná záruka. Dokumenty by proto měly být v ideálním případě předány ve stanovených lhůtách.

Hlavní lhůty jsou stanoveny pro:

- **registraci jako zúčastněná strana,**
- **odpověď na dotazník (a na dopisy týkající se doplnění chybějících informací),**
- **podání připomínek (po zahájení šetření nebo uložení prozatímních opatření),**
- **žádost o účast na veřejném slyšení.**

3. Adekvátně spolupracovat

V zájmu adekvátní spolupráce musíte vyplnit dotazník. Vaše odpověď na dotazník představuje soubor informací, na jejichž základě budou učiněna zjištění ohledně vaší společnosti (v případě antidumpingových a antisubvenčních řízení). Zodpovězení dotazníku není vždy snadným úkolem, jelikož vyžaduje poskytnutí podrobných informací, ve specifickém formátu, který není vždy pro společnost běžný. Požadované informace obvykle zahrnují úplné údaje o domácích a vývozních transakcích za období 12 měsíců a úplné informace o výrobních nákladech každého druhu dotčeného výrobku.

Měli byste si být vědomi rovněž toho, že **neposkytnutí** všech příslušných informací **či poskytnutí neúplných, nepravdivých nebo zavádějících informací ve stanovených lhůtách může mít pro vaši společnost nepříznivé důsledky.** V antidumpingových řízeních je například jen malá naděje, že budou přijaty důkazy o cenách na domácím trhu bez údajů o odpovídajících výrobních nákladech, jelikož zmíněné ceny lze použít pouze v případě, je-li prokázáno, že jsou

Co mohu udělat po uplynutí lhůt?

Orgány provádějící šetření nemusí brát informace poskytnuté po uplynutí lhůt v potaz. Jestliže je pro vás obtížné lhůty dodržet, doporučujeme, abyste neprodleně požádali o jejich prodloužení. Nebude-li prodloužení povoleno, nebo pokud nebudete moci poskytnout informace včas, doporučujeme, abyste přesto informace poskytli, a to i opožděně, s uvedením důvodu pozdního podání. To však neznamená žádnou záruku, že tyto informace budou orgány akceptovány.

V nejhorším případě mohou být vaše připomínky obecné povahy k podstatě věci předány Evropské komisi, vašim vnitrostátním orgánům nebo odvětvovému sdružení daného členského státu / EU, aby byly použity v jejich podáních, jestliže jsou tyto subjekty zaregistrovány jako zúčastněná strana.

Jazyk řízení

Připomínky a odpovědi na dotazník musí být obvykle poskytnuty v úředním jazyce země, v níž je šetření vedeno. Je proto třeba vzít v úvahu dobu potřebnou pro překlad všech dokumentů před jejich odesláním. Sledujte lhůty!

ziskové, tj. vyšší než výrobní náklady. V případě poskytnutí částečných údajů mohou orgány provádějící šetření rozhodnout, že nebudou (případně částečně) přihlížet k odpovědi na dotazník a učiní zjištění na základě jiných dostupných údajů.

Než začnete dotazník vyplňovat, je důležité vyhradit si čas na pečlivé prostudování pokynů. Neváhejte a obraťte se na orgány provádějící šetření, máte-li nějaké dotazy ohledně vašich odpovědí na otázky nebo potíže při vyplňování dotazníku.

Po poskytnutí odpovědi na dotazník mohou společnosti obdržet rovněž tzv. dopisy týkající se doplnění chybějících informací. Odpověď na tento dopis je taktéž nutno zaslat ve stanovených lhůtách, v opačném případě lze mít za to, že nespolečenský. **Orgány provádějící šetření mohou uskutečnit inspekce na místě za účelem kontroly údajů o vaší společnosti a ověření informací uvedených v dotazníku.**

Mají na dotazník odpovědět rovněž společnosti ve spojení?

Orgány provádějící šetření mohou požadovat, aby na dotazník odpověděly rovněž společnosti ve spojení, které se podílejí na výrobě a prodeji dotčeného výrobku, a/nebo aby skupina poskytla konsolidovanou odpověď. O odpověď budou požádáni zejména dovozci ve třetí zemi, kteří jsou ve spojení. Pozor! Pojem spojení není nutně omezen na rozhodující podíl. V případě pochybností, zda by odpovědět měla rovněž strana ve spojení, se neprodleně obraťte na dotyčné orgány za účelem vyjasnění této záležitosti.

Výjimka: výběr vzorku

Je-li počet vývozců příliš vysoký, mohou orgány provádějící šetření rozhodnout, že svá zjištění omezí na průměrný (nižší) počet společností. Za tímto účelem bude vybrán vzorek společností a na dotazník musí odpovědět pouze vývozci zařazení do vzorku. Zásadní však je, aby vaše společnost souhlasila s účastí v šetření a vyplnila tzv. dotazník k výběru vzorku (mnohem kratší dotazník než dotazník, který se používá ve vlastním šetření), na jehož základě orgány provádějící šetření vyberou vzorek. Průměrná zjištění pro společnosti zařazené do vzorku

se poté použijí pro společnosti, které projevily ochotu ke spolupráci, ale nebyly do vzorku zařazeny.

Mám na dotazník odpovědět v případě ochranných opatření?

Ačkoliv v případě ochranných opatření nejsou stanovena žádná individuální cla, může být přesto důležité na dotazník odpovědět, abyste orgánům provádějícím šetření poskytli příslušné údaje nebo informace. V případě neposkytnutí odpovědi na dotazník mohou orgány provádějící šetření vyvodit rovněž (nesprávný) závěr, že se vývozci o daný případ nezajímají.

Jelikož se neprovádí podrobný výpočet, je v ochranných šetřeních vyplnění dotazníků obvykle snazší než v případě antidumpingových nebo antisubvenčních řízení.

Velmi se proto doporučuje odpovědět na dotazník rovněž v případě ochranného šetření. Některé země však nevyžadují, aby v případě ochranných šetření vývozci odpověděli na dotazník. V těchto případech však přesto můžete písemně poskytnout vaše názory a připomínky.

INSPEKCE NA MÍSTĚ: MÁM S NIMI SOUHLASIT? CO SE ODE MNE OČEKÁVÁ?

Každá odpověď na dotazník může být orgány provádějícími šetření ověřena. Cílem inspekce je ověřit úplnost a správnost informací a údajů uvedených v odpovědi na dotazník.

Inspekce na místě trvají obvykle přibližně 2 až 3 dny či více podle země, v níž je vedeno šetření, například v případě USA déle než týden. V závislosti na dané zemi se mohou inspekce na místě uskutečnit před uložením prozatímních opatření, nebo posléze. Ne všechny země uskutečňují inspekce na místě. V případě ochranných opatření jsou inspekce na místě spíše výjimečné.

Mám s nimi souhlasit?

Doporučuje se s inspekcemi na místě souhlasit, jelikož v opačném případě může být společnost pokládána za nespolutracující stranu navzdory skutečnosti, že v dotazníku vyplnila všechny požadované údaje.

Jaké informace mám poskytnout?

Ověření číselných údajů uvedených v odpovědi na dotazník bude z velké části vycházet z účetních závěrek, účetních knih a účetních dokladů společnosti (faktury, přepravní doklady). Během inspekce na místě by proto obvykle neměly být poskytnuty žádné nové informace, nýbrž pouze podpůrné důkazy.

Důvěrnost údajů

Orgány provádějící šetření by měly případné důvěrné údaje, které byly shromážděny v průběhu inspekce na místě, považovat rovněž za důvěrné. Takové dokumenty by měly být jasně označeny jako důvěrné. V případě pochybností neváhejte a obraťte se na Evropskou komisi, abyste si vyžádali další rady.

S ohledem na inspekci na místě je nezbytná důkladná příprava, kterou by měl obvykle zajistit případný právní zástupce vývozce. Měli by být k dispozici příslušní zaměstnanci (zejména pracovníci, kteří připravovali odpověď na

dotazník), kteří by měli být připraveni odpovědět na dotazy osob provádějících šetření. Zapojení by měli být rovněž pracovníci prodeje a účetní (domácí obchod i vývoz).

Všechny dokumenty a počítačové záznamy, které sloužily jako základ pro odpověď na dotazník, by měly být v zásadě připraveny předem a být k dispozici pro inspekci. Dostupné by mělo být rovněž kopírovací zařízení, jelikož osoby provádějící šetření pravidelně požadují kopie většiny podkladů.

V důležitých nebo sporných případech jsou Evropská komise a správní orgány členských států připraveny být vývozcům při těchto inspekcích na místě nápomocny, ačkoliv pouze jako pozorovatelé. Dotčení vývozci se mohou mimoto dostavit do Bruselu a vyžádat si od Evropské komise radu a odbornou pomoc.

Kapitola 4

Týká se mě řízení a pokud ano, v jaké míře?

Vývozce se teoreticky řízení v souvislosti s ochranou obchodu týká, pokud vyváží výrobek, na nějž se šetření vztahuje, do země, v níž je vedeno šetření. Tento výrobek by měl být jednoznačně vymezen v oznámení o zahájení řízení, které orgán provádějící šetření zveřejní v místním úředním věstníku a/nebo na svých internetových stránkách.

Můžete mít nicméně pochybnosti, zda se vás řízení skutečně týká.

TÝKÁ SE MĚ ŘÍZENÍ, POKUD ...

nevyvážím za dumpingové ceny a/nebo nedostávám subvence?

Je důležité orgánům provádějícím šetření prokázat, že váš vývoz není dumpingový ani subvencovaný. Za tímto účelem musíte spolupracovat s orgány provádějícími šetření a odpovědět na dotazník. Musíte si však být vědomi skutečnosti, že nedoložená tvrzení (například „nepoužívám dumping“ nebo „mé výrobky nejsou subvencované“) nepostačují.

nevyvážím dotčený výrobek?

Pokud dotčený výrobek nevyvážíte, pak se nemusíte obávat. Máte-li však pochybnosti ohledně definice výrobku a pokud zjistíte, že výrazy použité v úředních

oznámeních jsou nejasné nebo protichůdné, měli byste se neprodleně obrátit na orgány provádějící šetření a požádat písemně o vysvětlení. Evropská komise může rovněž poskytnout rady ohledně výkladu a o krocích, které je nutno učinit.

neobdržel jsem žádné oznámení?

To neznamena, že se vás řízení netýká. Přímou vyrozumění jsou pouze vývozci, kteří jsou orgánům provádějícím šetření známi. Pokud si nejste jisti ohledně toho, co se děje, a slyšeli jste nepotvrzené zprávy, můžete zkontrolovat seznam probíhajících šetření na internetových stránkách Evropské komise a třetí země. Můžete se obrátit rovněž na své příslušné sdružení na úrovni členského státu nebo na evropské úrovni a dotázat se, zda se již řízení účastní. Pozor! Je nutno dodržet stanovené lhůty (viz kapitola II).

vyrábím rovněž v zemi, v níž je vedeno šetření?

Skutečnost, že výrobce z EU má výrobu ve třetí zemi, která zahájila řízení, není důležitá. Rozhodující je, zda dotyčné výrobní odvětví vyváží z EU výrobky do této země.

vyvážím ze třetí země?

Rozhodujícím činitelem v šetřeních v souvislosti s ochranou obchodu, a zejména v antidumpingových a antisubvenčních řízeních, je země původu zboží. Jestliže vaše společnost vyrábí rovněž v jiné zemi mimo EU, na tento vývoz by opatření neměla být zaměřena, pokud se daný případ týká pouze EU (a nikoliv této třetí země). V případech ochranných opatření je situace zjevně jiná, jelikož případná opatření jsou uložena vůči všem zemím původu.

Kapitola 5

Jak mám rozhodnout o spolupráci?

Rozhodnutí o spolupráci v antidumpingovém nebo antisubvenčním šetření je ekonomickým rozhodnutím, s ohledem na něž by každý vývozce měl provést analýzu nákladů a přínosů.

JAKÉ JSOU „PŘÍNOSY“ SPOLUPRÁCE?

V případě úplné spolupráce při šetření bude výsledek obvykle zohledňovat vlastní situaci společnosti. Jsou-li splněny právní podmínky a uložena opatření, bude pro každého spolupracujícího vývozce vypočítáno individuální clo odpovídající poskytnutým informacím. To může znamenat nulové clo (např. pokud vaše vývozní cena není dumpingová nebo subvencovaná) nebo přinejmenším nižší clo, než je stanoveno pro nespupracující strany. Společnost by proto měla být schopna udržet si přiměřený přístup na vývozní trh, a případně být na tom lépe než určití konkurenti (pokud se na ně vztahuje stejné řízení a je pro ně stanovena vyšší celní sazba).

Spolupráce však neznamená vždy, že docílíte cla, které jste očekávali, jelikož orgány provádějící šetření nemusí uznat všechna vaše tvrzení.

JAKÉ JSOU „NÁKLADY“ SPOLUPRÁCE?

Spolupráce při šetření představuje významnou investici z hlediska času a finančních a lidských zdrojů. Zodpovězení dotazníku je skutečně složité a časově náročné a vyžaduje podrobné údaje týkající se dané společnosti, například údaje o cenách na domácím trhu a vývozních prodejních cenách (obvykle pro všechny transakce během období jednoho roku), výrobních nákladech, jménech odběratelů nebo o zaměstnancích. Odpověď na dotazník může rovněž podléhat inspekci na místě ze strany orgánů

provádějících šetření. Společnosti obvykle svěřují tyto úkoly příslušným zaměstnancům nebo externímu účetnímu, který koordinuje sestavení odpovědi. Důležitý prvek, který je nutno vzít v úvahu, představuje mimoto případná nutnost překladu, jelikož mnoho orgánů požaduje, aby dokumenty byly podány v jejich vlastním jazyce (např. v čínštině atd.). Jelikož šetření jsou složitá kvazisoudní řízení, doporučuje se najmout si právního zástupce. V některých zemích je dokonce zastoupení právním zástupcem v průběhu celého šetření povinné.

JAKÉ JSOU DŮSLEDKY NESPOLUPRÁCE?

V případě nespupráce budou orgány provádějící šetření ve svých zjištěních vycházet z „nejlepších dostupných údajů“, které jsou obsaženy v záznamech. To má obvykle za následek vyšší sazbu cla než v případě spolupráce. Podle výše cla to může znamenat, že daný vývozní trh již není přitažlivý. Neposkytnutím odpovědi na dotazník se kromě toho zúčastněná strana částečně vzdává svých práv na obhajobu.

Musím si najmout právníka?

Povinnost najmout si místního právního zástupce platí pouze pro určité země (např. Čína nebo některé latinskoamerické země). Avšak vzhledem ke složitosti řízení a specifitám vnitrostátních právních předpisů a kultury se každopádně doporučuje najmout si místního právního zástupce. Tento právní zástupce by měl ovládat jazyk řízení a může být v přímém kontaktu s orgánem provádějícím šetření a s ostatními zúčastněnými stranami. V mnoha případech však není místní právní zastoupení povinné a společnosti se mohou hájit samy bez právní pomoci.

JAK SE MÁM ROZHODNOUT O SPOLUPRÁCI?

Spolupráce při šetření v souvislosti s ochranou obchodu má určité jednoznačné výhody, jelikož zvyšuje vyhlídky na příznivější výsledek. Je však časově náročná, může být nákladná a ne vždy vede

k očekávaným výsledkům. Rozhodnutí o spolupráci náleží výhradně dotčené společnosti a hlavními aspekty jsou hospodářské a/nebo strategické zájmy na dotčeném trhu.

Kolik je v sázce?

(Kolik výrobků vyvážím, jak důležitý je vývoz pro můj podnik?)

Jaká by byla moje celní sazba?

(Používám dumping – nebo dostávám finanční příspěvek – a v jaké míře?)

Jaké jsou pravděpodobné důsledky spolupráce/nespolupráce?

Pokud spolupracuji: nižší clo, právní poplatky, čas a zdroje
 Pokud nespolupracuji: vyšší clo, přístup na trh?

MUSÍM SPOLUPRACOVAT V PŘÍPADĚ OCHRANNÝCH OPATŘENÍ?

I když v případě ochranných opatření nejsou stanovena individuální cla, **spolupráce ukazuje váš zájem o řízení a umožňuje vám uplatnit vaše práva na obhajobu**, například přístup k informacím nebo možnost podat připomínky. Dotazníky jsou rovněž méně složité

než v antidumpingovém a antisubvenčním řízení a méně často podléhají inspekcím na místě. Spolupráce je tudíž méně zatěžující, takže se doporučuje odpovědět na dotazníky a účastnit se šetření.

Kapitola 6

Jaká je úloha ostatních stran?

Jak může Evropská komise pomoci?

Evropská komise je pověřena sledováním řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu, opatření a právních předpisů přijatých třetími zeměmi. Evropská komise zejména sleduje, zda orgány třetích zemí odpovědné za nástroje na ochranu obchodu při využívání těchto nástrojů plně dodržují pravidla WTO.

Jako součást své širší působnosti při uplatňování pravidel týkajících se nástrojů na ochranu obchodu může

JAKÁ JE ÚLOHA EVROPSKÉ KOMISE?

Obecně řečeno, Evropská komise sleduje šetření, která provádějí orgány třetích zemí, s cílem zajistit, aby v řízeních ve věci nástrojů na ochranu obchodu byla dodržována příslušná pravidla WTO a dvoustranné povinnosti. Úlohou Evropské komise je zejména poskytovat vývozcům obecné informace a pomoc, avšak rovněž zasahovat na příslušných úrovních.

Úloha a účast Evropské komise závisí rovněž na druhu šetření a na úrovni spolupráce ze strany dotčeného výrobního odvětví:

- Pokud jde o **antidumpingová** řízení, je nutno rozlišovat mezi výpočty dumpingu a ostatními aspekty případu. Výpočty dumpingu vycházejí z údajů specifických pro danou společnost, které může poskytnout pouze dotyčná společnost. Zásahy Evropské komise v tomto ohledu jsou proto poměrně omezené. Evropská komise však vývozce podpoří, pokud záležitosti týkající se dumpingu jednoznačně porušují antidumpingovou dohodu WTO. Předmětem kontroly a zásahů ze strany Evropské komise jsou každopádně otázky jako definice výrobku, újma a příčinná souvislost.
- Pokud jde o **antisubvenční** řízení, zásahy Evropské komise závisí na tom, zda jsou subvenční programy prováděny jednotlivými členskými státy, nebo zda zahrnují rovněž výdaje EU. V prvním případě může být Evropská komise orgánům členských států nápomocna při vyvracení tvrzení o subvencování. V druhém případě se Evropská

komise sama stává účastníkem řízení, jelikož je orgánem, který je pověřen správou příslušných programů EU a/nebo prováděním plateb. Podobně jako v antidumpingových řízeních Evropská komise popřípadě zasahuje s ohledem na otázky týkající se újmy a příčinné souvislosti.

- V řízeních ve věci **ochranných opatření** má Evropská komise přirozenou úlohu spočívající v koordinaci vzhledem ke skutečnosti, že by se případné opatření dotklo všech vývozců stejně. Zajišťuje, že jsou náležitě zastoupeny zájmy všech stran bez jakýchkoli rozporů. V případech ochranných opatření Evropská komise mimoto rovněž ověřuje dodržování pravidel WTO a případně zasahuje s ohledem na záležitosti jako újma a příčinná souvislost mezi dovozem a hospodářskou situací domácího výrobního odvětví.

Úspěšná obhajoba v řízeních ve věci nástrojů na ochranu obchodu ve třetí zemi velmi závisí na informacích, které poskytnou dotčení dovozci. Pouze dovozci mají k dispozici údaje potřebné pro zjištění, zda jsou jejich vývozní ceny dumpingové a/nebo zda dostávají subvence. **Pomoc ze strany Evropské komise proto velmi závisí na úrovni zájmu a úsilí, které vývozci při šetření prokážou.** Pokud sami nespolupracují tím, že nezašli odpovědi na dotazník, je úsilí Evropské komise mnohem méně účinné.

Evropská komise pomoci hájit zájmy vývozců z EU. Evropská komise má velmi dobré znalosti nástrojů na ochranu obchodu a značné zkušenosti týkající se využívání těchto nástrojů třetími zeměmi. Těmito záležitostmi se každodenně zabývá tým vysoce specializovaných pracovníků, který je k dispozici, aby vašemu podniku pomohl.

V praxi Evropská komise přijímá tato opatření:

- Při zahájení šetření informuje Evropská komise členské státy a příslušná známa sdružení EU. V této fázi se Evropská komise obvykle rovněž registruje jako zúčastněná strana, aby získala kopii podnětu, který vedl

k zahájení šetření, a aby zajistila možnost vhodných následných kroků a zásahů.

- S výrobními odvětvími EU jsou uspořádány schůzky za účelem výměny názorů, zjištění problémů a stanovení společné strategie.
- V průběhu celého šetření sleduje Evropská komise výsledky (prozatímní a konečné), zasahuje v rámci šetření a reaguje v koordinaci s dotčenými výrobními odvětvími (a případně členskými státy). To se obvykle uskutečňuje prostřednictvím písemných podání a/nebo účasti na slyšeních s cílem vyzdvihnout zjištěné nedostatky.

- V průběhu celého řízení je Evropská komise připravena poskytnout společně s členskými státy další rady a pomoc.

- Evropská komise rovněž členské státy pravidelně informuje o vývoji případu a zpřístupňuje veřejnosti obecné statistické údaje o nástrojích na ochranu obchodu.

Evropská komise nenahrazuje právní zástupce:

hlavním úkolem Evropské komise je vysvětlit různé možnosti a poskytnout vývozcům v EU pomoc. Může pomoci hájit zájmy výrobního odvětví a zasahovat v rámci šetření, nemůže však v řízeních v souvislosti s ochranou obchodu v žádném případě jednat jako právní zástupce. Kvůli odborné povaze těchto šetření a rovněž vzhledem k mnoha záležitostem specifickým pro danou společnost, které se v průběhu šetření objeví, se doporučuje, aby si vývozci najali právního zástupce, který jim bude nápomocen.

Jakou jinou pomoc mohou očekávat od Evropské komise?

Evropská komise poskytuje vývozcům rady a pomoc v průběhu všech fází řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu. Nemůže však poskytovat veškeré služby, které může vývozce v průběhu těchto řízení potřebovat. Komise zejména nemůže nahradit právního zástupce a je na vývozcích, aby vyplnili dotazník, na což je třeba vynaložit značné úsilí. Vývozci musí na vlastní náklady zajistit taktéž překlad úředních dokumentů a odpovědi na dotazník. Co se týká inspekci na místě, které uskutečňují orgány provádějící šetření v prostorách vývozců, Evropská komise poskytuje vývozcům pomoc a rady s ohledem na veškeré právní a praktické aspekty. Pokud o to vývozci požádají, může se zástupce Komise účastnit inspekce na místě jako pozorovatel, aby ověřil, zda jsou dodržena pravidla WTO. To samozřejmě závisí na dostupných zdrojích a specifikacích daného případu.

Jak mohou Evropské komisi pomoci?

Nejlepším způsobem, jak pomoci Evropské komisi, je obrátit se na příslušné oddělení v co nejranější fázi šetření a v průběhu celého řízení si vyměňovat příslušné informace. Obrátte se proto na pracovníka Evropské komise, který je pověřen sledováním daného případu, nebo zašlete e-mail na adresu uvedenou v příloze. Aby mohla Evropská komise lépe hájit zájmy vývozců, musí znát všechny důležité prvky týkající se nejen možné existence dumpingu/subvence, nýbrž rovněž dotčeného výrobku a situace na trhu jak v EU, tak i ve třetí zemi. Pro doplnění představy jsou zapotřebí rovněž jakékoli jiné užitečné informace, které slouží k objasnění hlavních záležitostí v řízení, a zejména možné existence újmy způsobené místnímu výrobnímu odvětví a příčinné souvislosti s dumpingem/subvencováním. Za tímto účelem Evropská komise obvykle nabízí uspořádání schůzky s odvětvovým sdružením a dotčenými vývozci v Bruselu.

Jak se mohou obrátit na Evropskou komisi?

Vývozci v EU a/nebo jejich právní zástupci mohou Evropskou komisi kontaktovat přímo e-mailem. Pokud orgány třetí země zahájí řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu, Evropská komise o novém řízení neprodleně informuje všechny dotčené členské státy a známá odvětvová sdružení. Sděluje rovněž jméno osoby pověřené sledováním tohoto řízení a její kontaktní údaje. Pokud dotčení vývozci z určitých důvodů tyto informace od orgánů svého členského státu nebo od Evropské komise neobdrží, mohou se obrátit přímo na příslušný útvar generálního ředitelství pro obchod, který je pověřen sledováním případů ve třetích zemích (viz kontaktní údaje v příloze).

JAKÁ JE ÚLOHA SPRÁVNÍCH ORGÁNŮ ČLENSKÝCH STÁTŮ?

Správní orgány členských států hrají v těchto řízeních důležitou úlohu, jelikož v případě zahájení řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu představují pro vývozce obvykle první kontaktní místo.

Poté, co byly správní orgány členského státu upozorněny, informují o zahájení šetření výrobní odvětví v daném členském státě, obvykle prostřednictvím vnitrostátních sdružení, a mohou jim poskytnout rovněž rady ohledně řízení. Pokud se řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu dotýká relevantních národních zájmů, mohou se správní orgány členského státu šetření aktivně účastnit jako zúčastněná strana, zaslat vlastní podání a v případě potřeby odpovědět na dotazníky poskytnuté orgány provádějícími šetření.

Tak tomu je zejména v antisubvenčních šetřeních, kdy se správní orgány členských států přímo podílejí na celém šetření a jsou účastníkem řízení jako orgán, který provádí příslušný subvenční program (programy). V těchto šetřeních uskuteční orgán třetí země provádějící šetření obvykle rovněž inspekci na místě v prostorách správního orgánu dotčeného členského státu.

Členské státy v rámci šetření rovněž přímo zasahují prostřednictvím svých velvyslanectví (viz níže), a to s cílem projevit zájem a poskytnout svému výrobnímu odvětví podporu. To se děje za plné koordinace s Evropskou komisí.

JAKÁ JE ÚLOHA VELVYSLANECTVÍ A DELEGACÍ EU V ZEMI, V NÍŽ JE VEDENO ŠETŘENÍ?

Delegace Evropské unie a velvyslanectví členských států hrají v těchto šetřeních klíčovou úlohu, jelikož představují oficiální komunikační kanál mezi Evropskou komisí a členskými státy na straně jedné a místními orgány na straně druhé. Mají rovněž znalosti místního prostředí a mohou poskytnout další cenné pokyny ohledně toho, jak co nejlépe zasáhnout a na jaké úrovni.

Velvyslanectví členských států a delegace Evropské unie v zemi, v níž je vedeno šetření, obdrží oznámení o zahájení řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu od místních orgánů provádějících šetření. Delegace EU poté informují pracovníka Evropské komise (v Bruselu), který je pověřen sledováním šetření.

Velvyslanectví a delegace jednájí jménem svých vlád, resp. Evropské komise předložením podání a kontaktováním příslušných místních orgánů. Pomáhají rovněž při sběru a aktualizaci informací ohledně místní politické situace a situace na trhu s cílem poskytnout Evropské komisi příslušné podkladové informace a podporu při obhajobě zájmů vývozců v EU.

Kontakty s velvyslanectvími členských států a delegacemi EU nemohou nicméně nahradit úzkou koordinaci s ústředím Evropské komise v Bruselu a vnitrostátními správními orgány, které mají odborné znalosti a celkové povědomí o řízení. Je nutno rovněž zajistit, aby byly informace získané od místních velvyslanectví předány ústředí v Bruselu. Velvyslanectví členských států, jichž se týká šetření v souvislosti s ochranou obchodu, koordinují svůj postup s delegací EU s cílem spojit informace, které jsou důležité pro obhajobu v daném případě, a zamezit případným rozporům v komunikaci s orgány třetí země provádějícími šetření.

JAKÁ JE ÚLOHA SDRUŽENÍ EU, JEHOŽ JSEM ČLEMEM?

Sdružení EU často hrají v řízeních ve věci nástrojů na ochranu obchodu, která jsou vedena ve třetích zemích, zásadní úlohu, jelikož koordinují obhajobu zájmů vývozců, kteří jsou jejich členy. Jejich úloha je o to důležitější, jestliže se nové řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu týká řady vývozců z různých členských států. Většina sdružení EU (a vnitrostátních sdružení) již má zkušenosti s řízeními ve věci nástrojů na ochranu obchodu a měla předchozí kontakty s Evropskou komisí. V případech, kdy jsou zapojena sdružení, je pro vývozce **nejlepší spojit se přímo se svým sdružením. Sdružení bude jednat s Evropskou komisí, zastupovat je a zvolí nejlepší strategii na ochranu zájmů vývozců.** Vývozci mohou každopádně kontaktovat přímo Evropskou komisí i v případě účasti jejich sdružení, například pokud existují zvláštní zájmy a/nebo záležitosti, jimiž se jejich sdružení nemohou zabývat.

JAKÁ JE ÚLOHA ODBĚRATELŮ V ZEMI, V NÍŽ JE VEDENO ŠETŘENÍ?

Zahájení nového řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu ve třetí zemi často okamžitě ovlivňuje dodávky výrobku, jenž je předmětem šetření, místním odběratelům. Dotčení odběratelé mají tendenci žádat vývozce v EU o okamžité sjednání nových prodejních cen s cílem zohlednit možné uložení cla, nebo ruší objednávky a pořizují výrobky z jiných zdrojů, jež nebudou cly zasaženy. Vývozci by neměli váhat a svým odběratelům vysvětlit, že řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu trvá dlouhou dobu a případná cla jsou vybírána teprve několik měsíců po uložení prozatímních opatření. Vývozci současně mohou své odběratele požádat o podporu u místního orgánu provádějícího šetření. Odběratelé mohou prokázat, jaké negativní dopady může mít uložení opatření, pokud jde o vyšší náklady na vstupy, které případně povedou ke ztrátě konkurenceschopnosti, možný úbytek pracovních míst a vyšší ceny pro konečné spotřebitele. Pozor! Právo WTO umožňuje účast dovozců, průmyslových uživatelů a reprezentativních spotřebitelských organizací v těchto řízeních.

Tyto aspekty mají ještě větší právní význam v zemích, které v řízeních ve věci nástrojů na ochranu obchodu ověřují „veřejný zájem“, což může nakonec zamezit uložení konečných opatření. Více informací ohledně ověření veřejného zájmu viz **kapitola I**.

JAKÁ JE ÚLOHA SPOLEČNOSTÍ, KTERÉ JSOU VE SPOJENÍ?

Zvláštní situace nastává, pokud se šetření ve věci nástrojů na ochranu obchodu ve třetí zemi netýká přímo vývozu z EU, nýbrž výrobních zařízení nacházejících se ve třetích zemích, která patří společnostem se sídlem v EU. V těchto případech nemůže být Evropská komise účastníkem řízení, jelikož EU není přímo dotčena. Společnost se sídlem v EU by proto měla požádat o opravné prostředky místní orgány třetí země, jíž se týká řízení ve věci nástrojů na ochranu obchodu. V těchto případech může Evropská komise přesto poskytnout pomoc, ačkoliv na jiné úrovni než v případě, pokud by byla přímo dotčena EU.

Jak je objasněno v **kapitole III** (práva a povinnosti), společnosti ve spojení musí při řízení spolupracovat. Orgány provádějící šetření mohou požadovat buď individuální odpověď pro každou společnost ve spojení, nebo konsolidovanou odpověď na dotazník, která zahrnuje vývozce a všechny jeho společnosti ve spojení.

Kapitola 7

Byla uložena opatření. Jaké mám možnosti?

Pokud byla uložena opatření, je přesto možné je změnit, či dokonce zrušit, a to prostřednictvím přezkumného šetření nebo soudního napadení (soudní řízení).

PŘEZKUM OPATŘENÍ

Již neprodávám za dumpingové ceny nebo nedostávám subvence. Co mám dělat?

Zúčastněné strany mohou v době platnosti opatření požádat o jejich **přezkum**. Vývozci, kteří mohou prokázat, že se od uložení původního opatření podstatně změnila okolnosti, mohou požádat o zahájení přezkumného šetření za účelem snížení či zrušení cla. Změny musí být trvalé povahy a musí se týkat dumpingu nebo subvencování, avšak rovněž situace na domácím trhu (např. újma, výroba) nebo oblasti působnosti či formy opatření.

Tyto přezkumy nejsou obvykle možné v případě **OCHRANNÝCH OPATŘENÍ**, jelikož na rozdíl od antidumpingových a antisubvenčních opatření se stejné opatření vztahuje na všechny vývozce ve všech zemích, není tudíž specifické pro určitou společnost.

Může být po uplynutí původní doby platnosti opatření jejich platnost prodloužena?

Platnost antidumpingových a antisubvenčních opatření obvykle automaticky skončí po uplynutí pěti let, není-li v „přezkumu před pozbytím platnosti“ rozhodnuto, že by opatření měla platit i nadále.

O tento „přezkum před pozbytím platnosti“ obvykle žádají výrobci na domácím trhu a přezkum musí zahrnovat důkazy, že pokud by opatření pozbyla platnosti, dumping/subvencování a újma pravděpodobně přetrvávají nebo se obnoví. Není vyloučeno, že i v případě ukončení vývozu v důsledku opatření bude rozhodnuto, že pokud by opatření pozbyla platnosti, mohl by se vývoz za dumpingové/subvencované ceny obnovit a působit újmou.

Je třeba podotknout, že i po uplynutí původní doby platnosti **budou opatření v průběhu přezkumných šetření platná i nadále**. Práva a povinnosti ohledně spolupráce, inspekcí na místě nebo práva stran na obhajobu jsou podobná jako v původním šetření a platí rovněž v přezkumných šetřeních.

V závislosti na vnitrostátním právu může přezkum před pozbytím platnosti vést k zrušení nebo zachování platných cel ve stejné výši (tj. podobně jako v praxi EU), nebo ke změně výše cel. Jsou-li opatření zachována, zůstanou obvykle v platnosti po dobu dalších pěti let.

OCHRANNÁ OPATŘENÍ mohou být po uplynutí původní doby platnosti rovněž prodloužena, pokud šetření prokáže, že opatření jsou i nadále nezbytná k odstranění újmy, která byla způsobena domácím výrobním odvětvím, za předpokladu, že se výrobní odvětví přizpůsobuje situaci.

Během období šetření jsem dotyčný výrobek nevyvážel, chci ho však vyvážet nyní, co mám udělat, abych zamezil opatřením?

Dovoz od společností, které při šetření spolupracovaly, obvykle podléhá individuálnímu clo, existuje však rovněž „celostátní“ clo pro dovoz od všech ostatních společností, které dotčený výrobek vyrábějí a vyvázejí. Toto tzv. „zbytkové clo“ platí pro vývozce, kteří při šetření nespolupracovali, a je obvykle vyšší než individuální clo platné pro spolupracující vývozce. Pokud společnost začne výrobek vyvážet po období šetření, vztahuje se na její výrobky „zbytkové clo“.

Společnosti, které během období původního šetření neexistovaly nebo nevyvážely výrobky do dotyčné třetí země, však mohou požádat o **přezkum pro nového vývozce** za účelem stanovení vlastního individuálního cla. Pokud orgány provádějící šetření rozhodnou, že vývozce zřejmě splňuje příslušná kritéria, bude zahájen přezkum. Přezkum ověří, zda jsou splněna kritéria, a pokud ano, stanoví pro dotyčnou společnost individuální rozpětí dumpingu nebo subvence.

Tato možnost neplatí v případě **OCHRANNÝCH OPATŘENÍ**, jelikož pro všechny vývozce platí stejná opatření.

SOUDNÍ NAPADENÍ OPATŘENÍ

Mohu opatření napadnout u vnitrostátního soudu?

Vývozci, jichž se týkají konečná opatření, mohou tato opatření napadnout u **vnitrostátního soudu** země, která opatření uložila, pokud mají za to, že vnitrostátní právní předpisy nebyly uplatněny správně. Procesní aspekty se mohou mezi jednotlivými zeměmi lišit, a proto se velmi doporučuje (někde je to dokonce povinné) vyžádat si pomoc specializovaného právního zástupce. Opatření mohou napadnout rovněž dovozci usazení v zemi, která opatření uložila.

Jelikož se soudní řízení týká dané společnosti a zahrnuje nezávislé soudy, je úloha Evropské komise v těchto řízeních velmi omezená. Evropská komise se nemůže dostavit k vnitrostátnímu soudu dovážející země, může však dotčeným vývozci poskytnout rady.

Lze opatření napadnout na mezinárodních fórech?

Opatření lze napadnout rovněž v rámci postupu **WTO pro řešení sporů**, pokud se usuzuje, že nebyly správně uplatněny právní předpisy WTO. Tento postup nemohou zahájit jednotlivé společnosti, nýbrž pouze členové WTO. V případě Evropské unie je Evropská komise tím pravým orgánem, který může požádat o řízení před porotou WTO. Je proto nezbytné, aby se vývozci spojili s příslušnými útvary generálního ředitelství pro obchod za účelem výměny názorů na možnost napadení opatření na této úrovni. Vývozci mohou rovněž kontaktovat nejprve své vnitrostátní správní orgány a požádat o radu a informace ohledně daného řízení.

Řízení WTO jsou poměrně obtížná a časově náročná, jelikož mohou trvat několik let, než je vyneseno konečné rozhodnutí (včetně podání opravného prostředku proti rozhodnutí), a řadu dalších měsíců, než jsou závěry poroty provedeny. Zátěž a délku řízení před porotou je proto nutno porovnat se skutečnou dobou trvání a dopadem napadených opatření.

1. KONTAKTNÍ ÚDAJE

Evropská komise

Poštovní adresa:

DG TRADE
Trade Defence Unit H5
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel, Belgie

E-mailová adresa:

Trade.defence.third.countries@ec.europa.eu

2. UŽITEČNÉ ODKAZY

a) Evropská komise

Internetové stránky generálního ředitelství pro obchod:
<http://ec.europa.eu/trade>

Internetové stránky generálního ředitelství pro obchod týkající se nástrojů na ochranu obchodu:
<http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

Na těchto internetových stránkách jsou k dispozici následující informace

- nástroje na ochranu obchodu použité proti vývozu z EU
- statistické údaje o platných opatřeních / probíhajících šetřeních proti vývozu z EU
- shrnutí vnitrostátních právních předpisů hlavních uživatelů opatření vůči vývozu z EU

b) Členské státy

ČLENSKÝ STÁT	E-MAIL	ADRESA INTERNETOVÝCH STRÁNEK
Belgie	trade.defence@economie.fgov.be	http://economie.fgov.be
Bulharsko	e-docs@mee.government.bg	
Česká republika	antidumping@mpo.cz	http://www.mpo.cz/cz/zahranicni-obchod/ochranna-opatreni-obchod/
Dánsko	ebst@ebst.dk	www.ebst.dk/antidumping
Estonsko	info@mkm.ee	www.mkm.ee
Finsko		
Francie		
Irsko		
Itálie		
Kypr		
Litva	dempingas@urm.lt	
Lotyšsko		www.em.gov.lv
Lucembursko	info@luxembourgforbusiness.lu	www.luxembourgforbusiness.lu
Maďarsko		
Malta	epd@gov.mt	
Německo		
Nizozemsko	antidumping@minez.nl	
Polsko	SekretariatDPH@mg.gov.pl	www.mg.gov.pl
Portugalsko		www.dgae.min-economia.pt
Rakousko		
Rumunsko	diac@dce.gov.ro	www.dce.gov.ro
Řecko		
Slovensko	ochranaobchodu@mhv.sk	www.mhv.sk
Slovinsko	trade.mg@gov.si	http://www.mg.gov.si
Spojené království	tradedefencepolicyenquiries@bis.gsi.gov.uk	
Španělsko	sgpar.sccc@comercio.mityc.es	www.comercio.mityc.es
Švédsko	registrator@kommers.se	www.kommers.se

c) Světová obchodní organizace (WTO)

Obecné informace
<http://www.wto.org>

Vyhledávač právních předpisů hlavních členů WTO, které se týkají ochrany obchodu
<http://docsonline.wto.org>

(Přejděte na nabídku základní vyhledávání (simple search), vyberte příslušný symbol dokumentu kliknutím na „?“ a poté zvolte mezi: antidumpingem – článek 18.5 (Anti-dumping – Article 18.5), subvencemi a vyrovnávacími opatřeními – článek 32.6 (Subsidies and Countervailing Measures – Article 32.6) a ochrannými opatřeními – článek 12.6 (Safeguards – Article 12.6))

d) Hlavní uživatelé nástrojů na ochranu obchodu vůči vývozu z EU

Země	Adresa internetových stránek
Argentina	http://www.cnce.gov.ar/
Austrálie	Pro dumping/subvence: http://www.customs.gov.au/site/page4227.asp Pro ochranná opatření: http://www.pc.gov.au
Brazílie	http://infosecex.desenvolvimento.gov.br
Čína	Pro dumping/subvence: http://gpj.mofcom.gov.cn Pro újmu: http://www.cacs.gov.cn
Indie	Pro dumping/subvence: http://commerce.nic.in/index.asp Pro ochranná opatření: http://dgsafeguards.gov.in
Izrael	http://www.moital.gov.il
Jižní Afrika	http://www.dti.gov.za
Kanada	http://www.citt.gc.ca
Mexiko	http://www.economia.gob.mx
Rusko	http://www.minprom.gov.ru (pouze v ruštině)
Turecko	http://www.dtm.gov.tr (přejděte na Foreign trade / imports)
Ukrajina	http://www.me.gov.ua (pouze v ukrajinštině)
USA	Ministerstvo obchodu USA: http://www.trade.gov/ia Komise Spojených států pro mezinárodní obchod: http://www.usitc.gov

3. REJSTŘÍK

Antidumpingové opatření	6, 7	Překlad	16, 19, 22
Běžná hodnota	6	Přezkum před pozbytím platnosti	24
Cenový závazek	8	Příčinná souvislost	7, 14, 21
Clo	7, 8, 9, 11, 13, 14, 19, 20, 24	Přístup k informacím	14, 15, 20
Členské státy	21, 22, 26	Řešení sporů	25
Delegace eu	10, 23	Sdružení eu	9, 21, 23
Dotazník	10, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23	Shrnutí bez důvěrných údajů	13
Dumping	6, 7, 8, 9, 18, 20, 21, 24	Slyšení	11, 15, 16, 21
Dumpingové rozpětí	6, 8	Společnost ve spojení	17, 23
Důvěrnost údajů	17	Spolupráce	7, 11, 13, 16, 19, 20, 21, 24
Evropská komise	9, 10, 14, 17, 18, 21, 22, 23, 25, 26, 30	Srovnatelnost cen	6
Inspekce na místě	10, 16, 17, 22	Subvence	6, 8, 18, 21, 22, 24
Lhůty	10, 14, 16, 18	Šetření	4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Napadnutelné	4	Újma	7, 14, 21, 24
Ochranné opatření	7	Velvyslanectví	10, 22, 23
Odběratel	9, 13, 19, 23	Výběr vzorku	17
Orgán provádějící šetření	18	Výrobní náklady	6, 16
Ověření veřejného zájmu	7, 14, 23	Vyrovňovací opatření	6, 27
Pravidlo nižšího cla	8	Vývozní cena	6, 19
Povinnosti	8, 12, 13, 14, 16, 21, 23, 24	Zjištění	7, 10, 13, 14, 16, 17, 19, 21
Práva na obhajobu	10, 11, 12, 13, 16, 19, 20, 24	Zúčastněná strana	9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 21, 22
Právní pomoc	13, 19		

V češtině vydala Evropská komise

Generální ředitelství pro obchod

Informace obsažené v této brožuře
nevyjadřují nutně oficiální stanoviska
Evropské unie.

Evropská komise ani jakákoli osoba jednající
jménem Komise neodpovídá za případné
využití těchto informací.

© Evropská unie, 2010

Reprodukce je povolena s uvedením zdroje.

Obálka:

© iStockphoto.com – Tor Lindqvist

Úprava:

Tipik Communication Agency

Vytištěno v Belgii v červenci 2010

doi:10.2781/13041

ISBN 978-92-79-16602-0



9 789279 166020

